

1131 Community Parkway, Hollister, CA 95023  
Phone: (831) 636-4020 | Toll Free: (888) 636-4020 | Fax: (831) 636-4025

1 de diciembre de 2025

RE: ACTUALIZACIÓN DE LOS MANUALES PARA BENEFICIARIOS

Plan(es): Plan de Salud Mental Especializado y Sistema de Prestación Organizada de Medicamentos de Medi-Cal

Se están actualizando los Manuales para Beneficiarios/Miembros del Plan de Salud Conductual (BHP) de Salud Conductual del Condado de San Benito (SBCBH) mencionado anteriormente. Estos manuales explican cómo acceder a los servicios de salud mental y para trastornos por consumo de sustancias que ofrece SBCBH, así como información sobre sus derechos y responsabilidades como beneficiario.

Los planes anteriores han realizado actualizaciones a los Manuales para Beneficiarios/Miembros, las actualizaciones entrarán en vigencia el 1 de febrero de 2026. Los Manuales para Beneficiarios/Miembros de los planes estarán disponibles en el sitio web de Salud Conductual del Condado de San Benito, <https://www.cosb.us/departments/behavioral-health>

A partir del 1 de febrero de 2026, podrá acceder a la información actualizada del Manual Integrado del Beneficiario. Esta información actualizada aborda los nuevos servicios y se encuentra en la sección "Alcance de los Servicios" del manual. Los nuevos servicios incluyen:

1. Terapia de Interacción Padre-Hijo (PCIT)
2. Terapia Familiar Funcional (FFT)
3. Terapia Multisistémica (MST)
4. Tratamiento Asertivo Comunitario (ACT)
5. Tratamiento Asertivo Comunitario Forense (FACT)
6. Atención Especializada Coordinada (CSC) para el Primer Episodio Psicótico
7. Servicios de Casa Club

1/1/2026

8. Servicios Mejorados de Trabajadores de Salud Comunitarios

9. Empleo con Apoyo

10. Prácticas Tradicionales de Atención Médica

11. Servicios de Alcance

Si desea recibir una copia de la actualización o tiene alguna pregunta, no dude en contactarnos a:

Salud Conductual del Condado de San Benito

1131 Community Parkway

Hollister, CA 95023

(831) 636-4020

Atentamente,

Salud Conductual del Condado de San Benito

## **Aviso de disponibilidad de servicios de asistencia lingüística y ayudas y servicios**

### **English**

ATTENTION: If you need help in your language call 1-888-636-4020 (TTY: 711). Aids and services for people with disabilities, like documents in braille and large print, are also available. Call 1-888-636-4020 (TTY: 711). These services are free of charge.

### **العربية (Arabe)**

يُرجى الانتباه: إذا احتجت إلى المساعدة بلغتك، فاتصل بـ 1-888-636-4020 (TTY: 711). تتوفر أيضًا المساعدات والخدمات للأشخاص ذوي الإعاقة، مثل المستندات المكتوبة بطريقة بريـل والخط الكبير. اتصل بـ 1-888-636-4020 (TTY: 711). هذه الخدمات مجانية.

### **Հայերեն (Armenio)**

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ: Եթե Ձեզ օգնություն է հարկավոր Ձեր լեզվով, զանգահարեք 1-888-636-4020 (TTY: 711): Կան նաև օժանդակ միջոցներ ու ծառայություններ հաշմանդամություն ունեցող անձանց համար, օրինակ՝ Բրայլի գրատիպով ու խոշորատառ տպագրված նյութեր: Զանգահարեք 1-888-636-4020 (TTY: 711): Այդ ծառայություններն անվճար են:

### **ខ្មែរ (Camboyano)**

ចំណាំ: បើអ្នក ត្រូវ ការជំនួយ ជាភាសា របស់អ្នក សូម ទូរស័ព្ទទៅលេខ 1-888-636-4020 (TTY: 711)។ ជំនួយ និង សេវាកម្ម សម្រាប់ ជនពិការ ដូចជាឯកសារសរសេរជាអក្សរធំ សម្រាប់ជនពិការភ្នែក ឬឯកសារសរសេរជាអក្សរតូច ក៏អាចរកបានផងដែរ។ ទូរស័ព្ទមកលេខ 1-888-636-4020 (TTY: 711)។ សេវាកម្មទាំងនេះមិនគិតថ្លៃឡើយ។

### **繁體中文 (Chino)**

请注意：如果您需要以您的母语提供帮助，请致电 1-888-636-4020 (TTY: 711)。另外还提供针对残疾人士的帮助和服务，例如盲文和需要较大字体阅读，也是方便取用的。请致电 1-888-636-4020 (TTY: 711)。这些服务都是免费的。

### **فارسی (Farsi)**

توجه: اگر می‌خواهید به زبان خود کمک دریافت کنید، با 1-888-636-4020 (TTY: 711) تماس بگیرید. کمک‌ها و خدمات مخصوص افراد دارای معلولیت، مانند نسخه‌های خط بریل و چاپ با حروف بزرگ، نیز موجود است. با 1-888-636-4020 (TTY: 711) تماس بگیرید. این خدمات رایگان ارائه می‌شوند.

## **हिंदी (Hindi)**

ध्यान दें: अगर आपको अपनी भाषा में सहायता की आवश्यकता है तो 1-888-636-4020 (TTY: 711) पर कॉल करें। अशक्तता वाले लोगों के लिए सहायता और सेवाएं, जैसे ब्रेल और बड़े प्रिंट में भी दस्तावेज़ उपलब्ध हैं। 1-888-636-4020 (TTY: 711) पर कॉल करें। ये सेवाएं नि: शुल्क हैं।

## **Hmoob (Hmong)**

CEEB TOOM: Yog koj xav tau kev pab txhais koj hom lus hu rau 1-888-636-4020 (TTY: 711). Muaj cov kev pab txhawb thiab kev pab cuam rau cov neeg xiam oob qhab, xws li puav leej muaj ua cov ntawv su thiab luam tawm ua tus ntawv loj. Hu rau 1-888-636-4020 (TTY: 711). Cov kev pab cuam no yog pab dawb xwb.

## **日本語 (Japonés)**

注意日本語での対応が必要な場合は 1-888-636-4020 (TTY: 711)へお電話ください。点字の資料や文字の拡大表示など、障がいをお持ちの方のためのサービスも用意しています。1-888-636-4020 (TTY: 711)へお電話ください。これらのサービスは無料で提供しています。

## **한국어 태그라인 (Coreano)**

유의사항: 귀하의 언어로 도움을 받고 싶으시면 1-888-636-4020 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 점자나 큰 활자로 된 문서와 같이 장애가 있는 분들을 위한 도움과 서비스도 이용 가능합니다. 1-888-636-4020 (TTY: 711) 번으로 문의하십시오. 이러한 서비스는 무료로 제공됩니다.

## **ພາສາລາວ (Laosiano)**

ປະກາດ: ຖ້າທ່ານຕ້ອງການຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອໃນພາສາຂອງທ່ານໃຫ້ໃຫ້ທາງ 1-888-636-4020 (TTY: 711). ຍັງມີຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອແລະການບໍລິການສໍາລັບຄົນພິການ ເຊັ່ນເອກະສານທີ່ເປັນອັກສອນນູນແລະມິດຕິພົມໃຫຍ່ໃຫ້ໃຫ້ທາງ 1-888-636-4020 (TTY: 711). ການບໍລິການເຫຼົ່ານີ້ບໍ່ຕ້ອງເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ.

## **Mien**

LONGC HNYOUV JANGX LONGX OC: Beiv taux meih qiex longc mienh tengx faan benx meih nyei waac nor douc waac daaih lorx taux 1-888-636-4020 (TTY: 711). Liouh lorx jauv-louc tengx aengx caux nzie gong bun taux ninh mbuo wuaaic fangx mienh, beiv taux longc benx nzangc-pokc bun hlou mbiutc aengx caux aamz mborq benx domh sou se mbenc nzoih bun longc. Douc waac daaih lorx 1-888-636-4020 (TTY: 711). Naaiv deix nzie weih gong-bou jauv-louc se benx wang-henh tengx mv zuqc cuotv nyaanh oc.

## **ਪੰਜਾਬੀ (Punjabi)**

ਧਿਆਨ ਦਿਓ: ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਕਾਲ ਕਰੋ 1-888-636-4020 (TTY: 711). ਅਪਾਹਜ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸਹਾਇਤਾ ਅਤੇ ਸੇਵਾਵਾਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਬ੍ਰੇਲ ਅਤੇ ਮੋਟੀ ਛਪਾਈ ਵਿੱਚ ਦਸਤਾਵੇਜ਼, ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ। ਕਾਲ ਕਰੋ 1-888-636-4020 (TTY: 711)।

ਇਹ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਫਤ ਹਨ।

1/1/2026

### **Русский (Ruso)**

ВНИМАНИЕ! Если вам нужна помощь на вашем родном языке, звоните по номеру 1-888-636-4020 (линия ТТТ: 711). Также предоставляются средства и услуги для людей с ограниченными возможностями, например документы крупным шрифтом или шрифтом Брайля. Звоните по номеру 1-888-636-4020 (линия ТТТ: 711). Такие услуги предоставляются бесплатно.

### **Mensaje en Español**

ATENCIÓN: si necesita ayuda en su idioma, llame al 1-888-636-4020 (TTY: 711). También ofrecemos asistencia y servicios para personas con discapacidades, como documentos en braille y con letras grandes. Llame al 1-888-636-4020 (TTY: 711). Estos servicios son gratuitos.

### **Tagalog (Tagalo)**

ATENSIYON: Kung kailangan mo ng tulong sa iyong wika, tumawag sa 1-888-636-4020 (TTY: 711). Mayroon ding mga tulong at serbisyo para sa mga taong may kapansanan, tulad ng mga dokumento sa braille at malaking print. Tumawag sa 1-888-636-4020 (TTY: 711). Libre ang mga serbisyonang ito.

### **ภาษาไทย (Tailandés)**

โปรดทราบ: หากคุณต้องการความช่วยเหลือเป็นภาษาของคุณ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-888-636-4020 (TTY: 711) นอกจากนี้ ยังพร้อมให้ความช่วยเหลือและบริการต่าง ๆ สำหรับบุคคลที่มีความพิการ เช่น เอกสารต่าง ๆ ที่เป็นอักษรเบรลล์และเอกสารที่พิมพ์ด้วยตัวอักษรขนาดใหญ่ กรุณาโทรศัพท์ไปที่หมายเลข 1-888-636-4020 (TTY: 711) ไม่มีค่าใช้จ่ายสำหรับบริการเหล่านี้

### **Українська (Ucraniano)**

УВАГА! Якщо вам потрібна допомога вашою рідною мовою, телефонуйте на номер 1-888-636-4020 (TTY: 711). Люди з обмеженими можливостями також можуть скористатися допоміжними засобами та послугами, наприклад, отримати документи, надруковані шрифтом Брайля та великим шрифтом. Телефонуйте на номер 1-888-636-4020 (TTY: 711). Ці послуги безкоштовні.

### **Tiếng Việt (Vietnamita)**

CHÚ Ý: Nếu quý vị cần trợ giúp bằng ngôn ngữ của mình, vui lòng gọi số 1-888-636-4020 (TTY: 711). Chúng tôi cũng hỗ trợ và cung cấp các dịch vụ dành cho người khuyết tật, như tài liệu bằng chữ nổi Braille và chữ khổ lớn (chữ hoa). Vui lòng gọi số 1-888-636-4020 (TTY: 711). Các dịch vụ này đều miễn phí.

## **AVISO DE NO DISCRIMINACIÓN**

La discriminación es contra la ley. Los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Benito (SBCBH, por sus siglas en inglés) siguen las leyes estatales y federales de derechos civiles. *SBCBH* no discrimina ilegalmente, excluye a las personas ni las trata de manera diferente por motivos de sexo, raza, color, religión, ascendencia, nacionalidad de origen, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, afección médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual.

*SBCBH* proporciona:

- Ayudas y servicios gratuitos para personas con discapacidades para ayudarles a comunicarse mejor, tales como:
  - Intérpretes calificados de lenguaje de señas
  - Información escrita en otros formatos (letra grande, braille, audio o formatos electrónicos accesibles)
- Servicios de idiomas gratuitos para personas cuya idioma principal no es el inglés, tales como:
  - Intérpretes calificados
  - Información escrita en otros idiomas

Si necesita estos servicios, comuníquese con SBCBH, las 24 horas del día, los 7 días de la semana llamando al 1-888-636-4020. O, si no puede oír o hablar bien, llame al (TTY: 711). Si lo solicita, este documento puede ponerse a su disposición en braille, letra grande, audio o formatos electrónicos accesibles.

## **CÓMO PRESENTAR UNA QUEJA**

Si cree que *SBCBH* no ha brindado estos servicios o ha discriminado ilegalmente de cualquier otra manera por motivos de sexo, raza, color, religión, ascendencia, nacionalidad de origen, identificación de grupo étnico, edad, discapacidad mental, discapacidad física, afección médica, información genética, estado civil, género, identidad de género u orientación sexual, puede presentar una queja ante el *Coordinador de Quejas de los Servicios de Salud Conductual del Condado de San Benito*. Puede presentar una queja por teléfono, por escrito, en persona o electrónicamente:

- Por teléfono: Comuníquese con el *Coordinador de Quejas de SBCBH*, de lunes a viernes entre las 8 a.m. y las 5 p.m. llamando al 1-888-636-4020. O, si no puede oír o hablar bien, llame al (TTY: 711).
- Por escrito: Llene un formulario de queja o escriba una carta y envíela a:  
Compliance Officer  
San Benito County Behavioral Health  
1131 Community Parkway  
Hollister, CA 95023
- En persona: Visite el consultorio de su médico o *SBCBH* y diga que desea presentar una queja.
- Electrónicamente: Visite el sitio web de SBCBH en <https://www.cosb.us/departments/behavioral-health>

---

## **OFICINA DE DERECHOS CIVILES - DEPARTAMENTO DE SERVICIOS DE ATENCIÓN A LA SALUD DE CALIFORNIA**

También puede presentar una queja de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Servicios de Atención a la Salud de California por teléfono, por escrito o electrónicamente:

- Por teléfono: Llame al **916-440-7370**. Si no puede hablar o oír bien, llame al **711 (Servicio de Retransmisión de California)**.
- Por escrito: Llene un formulario de queja o envíe una carta a:

**Department of Health Care Services  
Office of Civil Rights  
P.O. Box 997413, MS 0009  
Sacramento, CA 95899-7413**

Los formularios de quejas están disponibles en:  
<https://www.dhcs.ca.gov/discrimination-grievance-procedures>

- Electrónicamente: Envíe un correo electrónico a [CivilRights@dhcs.ca.gov](mailto:CivilRights@dhcs.ca.gov).

## **OFICINA DE DERECHOS CIVILES - DEPARTAMENTO DE SALUD Y SERVICIOS HUMANOS DE ESTADOS UNIDOS**

Si cree que ha sido discriminado por motivos de raza, color, nacionalidad, edad, discapacidad o sexo, también puede presentar una queja de derechos civiles ante la Oficina de Derechos Civiles del Departamento de Salud y Servicios Humanos de Estados Unidos por teléfono, por escrito o electrónicamente:

- Por teléfono: Llame al **1-800-368-1019**. Si no puede hablar o oír bien, llame al **TTY/TDD 1-800-537-7697**.
- Por escrito: Llene un formulario de queja o envíe una carta a:  
**U.S. Department of Health and Human Services 200 Independence Avenue, SW  
Room 509F, HHH  
Building Washington,  
D.C. 20201**
- Los formularios de quejas están disponibles en <http://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html>.
- Electrónicamente: Visite el portal de quejas de la Oficina de Derechos Civiles en <https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf>